

OBSAH

- Úvodem (*Jiří Bečka*) 9
- Omar Chajjám a jeho čtyřverší (*Jan Rypka*) 11
- Čtyřverší Omara Chajjáma v překladu
Evy Štolbové (1935–1993) 27
- Čtyřverší Omara Chajjáma v překladu
jeho dalších ctitelů 75
- Jaromír Borecký 78
- Jan Axamit a Přemysl Hájek 87
- Josef Štýbr 90
- Čtyřverší Omara Chajjáma přebásněná
podle překladu Jana Rypky (1886–1968) 99
- Jiří Mulač 101
- Vilém Závada 103
- Optimistický pesimismus Omara
Chajjáma (*Eva Štolbová*) 115
- Omar Chajjám v českém a slovenském
písemnictví (*Jiří Bečka*) 131
- Vysvětlivky 145
- Seznam čtyřverší opakujících se ve více
překladových verzích 152